

## PORTUGUESE AS FOREIGN LANGUAGE

The Instituto de Cultura e Língua Portuguesa (ICLP), “Institute of Portuguese Culture and Language”, is a teaching and research division at the School of Arts and Humanities, University of Lisbon, the largest Portuguese university following the recent merger between the Classical University and the Technical University.

ICLP has as its mission to promote Portuguese culture and language among those who do not speak Portuguese as a mother tongue.

It organizes Summer Courses during the months of July, August and September with an average attendance of more than 750 students as well as year-long courses divided in two semesters with approximately 500 students from all continents, mainly from Asia and Europe.

ICLP is an interdepartmental and interdisciplinary unit governed by a cross-sectional scientific committee and engaging a group of experienced professors. It is a dynamic and innovative division that offers scientific and pedagogical support to institutions involved in promoting the Portuguese language.

### Proficiency Levels

#### *Breakthrough I and II\**

This is an introductory course to Portuguese consisting of two modules organized around the relevant descriptors of an introduction to the language. Special attention is placed on the phonetics and prosody of the language, as well as on the motivation and inclusion of the learners. Thus, should the learner show specific needs, attendance of complementary modules (20h) will be proposed.

#### *Waystage I and II\* (Nível Inicial)*

At the end of this course, the student can understand the main points of spoken and written instructions and explanations related to daily life, regarding personal, work and academic routines. The student can interact appropriately in these contexts, using basic messages during face to face and telephone communication. The student can describe experiences and events, express likes, dislikes and factual circumstances, both orally and in writing.

#### *Threshold I and II\*(Nível B1 e B2)*

At the end of this course, the student can deal with a variety of communicative situations that require a predictable use of Portuguese and that are related to daily life experiences, work and the academic environment surrounding him/her.

*Vantage I and II\* (Nível C1)*

At the end of this course, the student can use the language fluently, confidently and accurately, not only in predictable everyday, work and academic situations but also in less predictable contexts.

*Proficiency I and II\* (Nível C2)*

At the end of this course, the student can use the language resources already learnt in a creative and flexible manner allowing him/her to work in contexts where Portuguese is the language of communication and/or the language of work. The student is also fit to attend academic courses at different levels.

\*Common European Framework of Reference for Languages (CEFR)

### **General requirements**

Not applicable

### **Schedule**

Summer Program:

4 weeks, from Monday to Friday 4 hours (9.00 am – 13.00)

The student must choose the period of 4 weeks in one of 3 months (July, August or September).

### **Assessment and Certification**

Students who have obtained a passing grade will receive a Certificate with their grade and level of proficiency.

The remaining students will receive a Final Certificate of Participation, provided they have attended 75% of the classes.

Additional information: [http://www.iclp.letras.ulisboa.pt/Paginas/En/index\\_en.html](http://www.iclp.letras.ulisboa.pt/Paginas/En/index_en.html)

## Programs

### Nível Inicial

#### Caracterização

É um curso de iniciação ao português que corresponde ao Nível de Sobrevivência do Conselho da Europa.

No final deste nível o aluno deve dominar situações de comunicação associadas a relações sociais e interpessoais do quotidiano. Para isso, deve utilizar de forma adequada actos de fala que lhe permitam interagir nas situações comunicativas do dia a dia.

Corresponde ao nível 1 do sistema de cinco níveis da ALTE.

<i>Conteúdos Temáticos</i>	<i>Conteúdos Comunicativos</i>	<i>Conteúdos Gramaticais</i>
1. Identificação e dados pessoais  Nome / Apelido Morada Nacionalidade Profissão Idade Estado Civil	Identificar-se a si e ao outro	Artigos Definidos e Indefinidos Pronomes Pessoais Interrogativos Reflexos (1 <sup>a</sup> / 3 <sup>a</sup> pessoa singular)  Verbos – Presente do Indicativo Verbo Ser Verbo Ter Verbo Morar em (verbos regulares – em) Verbos chamar-se
Breves Fórmulas Sociais	Cumprimentar / despedir-se de alguém Apresentar-se Apresentar alguém Agradecer	Verbos – Presente do Indicativo Verbos regulares  Pronomes Reflexos
2. Actividades do Quotidiano Horas Partes do dia	Saber pedir / dar informações Descrever sequências de acções	Verbos – Presente do Indicativo Verbos irregulares  Verbos – Estrutura Verbal Verbo Costumar + Infinitivo  Preposições Tempo (a + horas) Movimento (a, para, por, de) Verbo Ir de (transporte não específico)  Verbo Ir em (transporte específico)
3. Relações familiares e habitação	Descrever a família Descrever a casa	Verbos – Estrutura Verbal Verbo estar a + infinitivo Verbo estar a + infinitivo vs. presente

## Nível Elementar B1

### Caracterização

É um curso no qual os utilizadores devem ser capazes de interagir num conjunto variado de situações de comunicação do quotidiano e relacionadas com o trabalho, com utilizadores nativos ou não nativos, que requeiram um uso previsível do português.

O Nível Elementar corresponde ao nível 2 na escala de cinco níveis da ALTE.

### Conteúdos

#### Conteúdos Gramaticais

##### A. Verbos – Modo Indicativo

###### 1. Presente (revisão)

- Expressão de presente imediato
- Expressão de presente habitual
- Expressão de futuro próximo

###### 2. Pretérito Perfeito Simples (revisão)

- Noção de passado pontual

###### 3. Pretérito Imperfeito

- Idade / horas no passado
- Imperfeito de cortesia
- Descrição no passado
- Acção a decorrer no passado vs. passado pontual
- Acção durativa / frequentativa

###### 4. Pretérito Perfeito Composto

###### 5. Pretérito Mais Que Perfeito Composto

###### 6. Futuro Imperfeito

##### B. Verbos – Modo Imperativo

###### 1. Imperativo

- Verbos regulares e irregulares
- Forma afirmativa e negativa

##### C. Discurso Directo / Indirecto

##### D. Adjectivo

###### 1. Grau

- Comparativo
- Superlativo

###### 2. Colocação

##### E. Voz Passiva

###### 1. Passiva vs. activa

###### 2. Partícula apassivante

## F. Pronomes

### 1. Pessoais

- Complemento directo / indirecto
- Contração
- Colocação

### 2. Indefinidos

### 3. Interrogativos

- Interrogativos + preposição

### 4. Relativos

Variáveis / invariáveis

## Conteúdos Temáticos

### Questões Sociais e actualidade

- Intervir em trocas comunicativas sobre experiências pessoais, acontecimentos sociais, expressando opiniões e respondendo ao que lhe é solicitado;
- Relatar o sentido geral de notícias, artigos de jornais sobre acontecimentos da actualidade
- Responder a um convite / elaborar uma carta informal

### Emprego

- Responder a anúncios para emprego
- Elaborar uma carta formal
- Elaborar um C.V.

### Alimentação

- Pedir uma refeição no restaurante
- Solicitar informações sobre os pratos da ementa e formas de pagamento
- Exprimir opinião sobre a refeição

### Saúde

- Marcar uma consulta por telefone
- Dar uma explicação simples sobre um problema de saúde
- Compreender as recomendações do médico

### Turismo e viagens

- Pedir / dar informações relativas a horários e datas
- Pedir informações simples num posto de turismo ou numa visita guiada
- Reservar alojamento por telefone

## Nível Intermédio B2

### Caracterização

É um curso de alargamento das capacidades comunicativas dos estudantes que já são capazes de interagir nas situações de comunicação do quotidiano.

No final deste nível o utilizador da língua deve interagir com independência em situações de comunicação do quotidiano menos previsíveis e relacionadas com o trabalho.

Corresponde ao nível 3 do sistema de cinco níveis da ALTE.

### Conteúdos Comunicativos

- Interagir em conversas de rotina sobre um conjunto de temas menos previsíveis
- Compreender, de forma geral e detalhada, textos gravados, conversacionais ou não do tipo: serviços informativos radiofónicos, anúncios, avisos feitos em lugares públicos
- Compreender conversas em português entre nativos ou não nativos
- Estabelecer interações sobre questões relacionadas com a identificação e caracterização pessoais
- Estabelecer interações sobre temas da actualidade de interesse geral
- Planificar actividades e relatar acontecimentos
- Compreender conversas sobre a sua área profissional em situações de comunicação relativas ao trabalho
- Participar numa reunião, compreender o essencial do que é dito, caso se trate da sua área específica

### Conteúdos temáticos

- Trânsito
- Direitos e deveres dos consumidores
- Relações interpessoais
- Trabalho
- Lazer
- Portugal e os Portugueses
- Regiões de Portugal

### Conteúdos Gramaticais

#### Verbos – Modo Conjuntivo

##### 1. Presente

- Expressões impessoais
- Conjunções e locuções (concessivas, condicionais, finais e temporais)
- Verbos ou expressões de desejo e vontade, ordem, dúvida, sentimento
- Frases dubitativas e exclamativas
- Orações relativas
- Verbos de opinião na negativa

##### 2. Indicativo vs. Conjuntivo com verbos de opinião e expressões de certeza e evidência

##### 3. Imperfeito

- Orações exclamativas e comparativas
  - Orações condicionais introduzidas pela conjunção se
4. Futuro
- Conjunções e locuções
  - Orações relativas
  - Orações condicionais introduzidas pela conjunção se
5. Presente e Futuro do Conjuntivo
- Orações concessivas com repetição de verbo

## Nível Avançado C1

### Caracterização

De acordo com o estabelecido para o nível 4 da ALTE (Nível de proficiência do quadro de referência do Conselho da Europa), o nível avançado destina-se a preparar os utilizadores para serem “capazes de usar a língua de forma criativa e flexível, interagindo adequadamente em situações previsíveis e imprevisíveis” e “permite que os utilizadores possam trabalhar em contextos em que o português é língua de comunicação ou noutros em que o português é apenas língua de trabalho, e frequentar cursos académicos.”

### Conteúdos Comunicativos

- Interagir em trocas comunicativas informais sobre qualquer temática, podendo expressar-se num registo afectivo alusivo e humorístico de acordo com a situação, com o ritmo de elocução e expressão adequados aos textos a produzir;
- Relatar e comentar notícias, textos da imprensa escrita, radiofónica e televisiva;
- Aperceber-se de nuances e implícitos;
- Apresentar um problema e respectiva solução de forma convincente e levantar questões em situações de comunicação relativas ao trabalho;
- Interagir ao telefone na maior parte das situações relacionadas com o trabalho;
- Apresentar exposições (oralmente e por escrito) sobre um tema conhecido;
- Pedir e dar informações / esclarecimentos (oralmente e por escrito);
- Produzir textos (orais e escritos) reactivos a pedidos de produtos/serviços;
- Escrever cartas de muitos tipos como, por exemplo, pedidos de informações, apresentação de queixas, candidaturas ou outras;
- Escrever um texto ditado e tomar notas (excepto no caso de questões complexas ou abstractas completamente desconhecidas);
- Tomar notas de aulas, conferências, seminários ou outras fontes de informação escritas;
- Escrever composições ou textos mais longos de índole académica.

### Conteúdos temáticos

Os conteúdos temáticos estão submetidos ao que é estabelecido na secção CONTEÚDOS COMUNICATIVOS devendo ser adequados ao perfil de cada turma. As particularidades, interesses e necessidades de cada grupo de participantes poderão aconselhar o alargamento temáticos a áreas como Ambiente, Tecnologia e Comunicações, Saúde e Bem Estar ou Relações Interculturais.

### Conteúdos Gramaticais

- Expressão de condição, causa, concessão, fim, tempo, comparação e concessão, restrição e negação;
- Processos enfáticos mais recorrentes na oralidade e escrita (marcação de foco, entoação, etc.)

- Correspondência entre frases gerundivas, infinitivas, participiais e conjuncionais de sentido equivalente.
- Construções de coordenação com oposição e elipse;
- Construções de subordinação, tais como: frases completivas – complementação verbal, adjectival e nominal; regências verbais, nominais e adjectivais.
- Valores aspectuais;
- Modalização;
- Idiomatismos em caracterização de pessoas, acontecimentos ou situações.

## Nível Superior C2

### Caracterização

Este curso destina-se a utilizadores capazes de usar a língua com fluência, espontaneidade e flexibilidade, para fins sociais, académicos e/ou profissionais, e de produzir textos claros e bem estruturados sobre assuntos complexos.

O Nível Superior corresponde ao nível 5 na escala de cinco níveis da ALTE (Nível de Proficiência do quadro de referencia do Conselho da Europa).

### Conteúdos Comunicativos

- Intervir em trocas comunicativas sobre experiências pessoais e acontecimentos sociais, comentando, expressando opiniões e respondendo ao que é solicitado;
- Relatar e comentar o sentido geral de notícias, artigos de jornais, textos televisivos e radiofónicos;
- Resumir e comentar argumentos de filmes e obras literárias;
- Apresentar exposições em forma oral e escrita (carta, ensaio, relatório);
- Distinguir, utilizar e comentar diferentes níveis de língua;
- Comentar subtilezas lexicais e semânticas.

### Conteúdos temáticos

- Questões sociais e actualidade
- Temas literários e artísticos
- Questões específicas no âmbito dos diferentes interesses dos alunos

### Conteúdos Gramaticais

- Particularidades do emprego do artigo definido
- Posição relativa dos especificadores do nome
- Posição do adjetivo (adjetivos predicativos e não-predicativos)
- Adjetivos: flexão de grau (o superlativo relativo de superioridade e o superlativo absoluto sintético)
- Aspectos particulares da flexão dos nomes (género e número)
- A posição relativa do sujeito e do verbo nas frases interrogativas  $\downarrow$  V interrogativas globais, interrogativas parciais, interrogativas de eco, interrogativas de confirmação
- Flexão verbal
- A colocação do pronome clítico
- Verbos e regimes
- Preposições
- Processos de marcação de foco
- A frase subordinada  $\downarrow$  V frases conjuncionais, infinitivas, gerundivas e participiais
- Discurso directo e indirecto
- Expressões idiomáticas